

## ОТЗЫВ

доцента к.ф.н. Нади Петровой Черневой

Филологический факультет

Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского

относительно материалов, представленных для участия в конкурсе  
на занятие академической должности „доцент“

**Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского**

область высшего образования 2. Гуманитарные науки

профессиональное направление 2.1. Филология (Славянские языки – Польский язык)

В конкурсе на должность доцента, объявленном в „Държавен вестник“, бр. 92/18.11.2022 г. и на интернет-странице Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского (ПУ) Кафедрой „Славистика“ при Филологическом факультете, единственным кандидатом является гл. асс. д-р Димитрина Костадинова Хамзе, член этой же кафедры.

### 1. Общее описание процедуры и кандидата

Приказом № Р-21-51 от 16. 01. 2021 г. Ректора Пловдивского университета им. Паисия Хилендарского я назначена членом научного жюри в конкурсе на занятие академической должности „доцент“ в ПУ, область высшего образования 2. Гуманитарные науки, профессиональное направление 2.1. Филология (Славянские языки – Польский язык).

Представленный кандидатом набор документов и материалов на бумаге и электронном носителе по объему и научной проблематике полностью соответствует профилю конкурса, Закону о развитии академического состава Республике Болгария, Положению о его применении и Уставу ПУ.

Представлено 15 научных трудов, среди которых основная монография, (Хамзе 2023: Хамзе, Д. *Културата на пола в пословиците* (върху материал от полската и българската паремология). Пловдив: Издателство на ПУ “Паисий Хилендарски”, 2023. ISBN 978-619-7663-47-1 (монография); опубликованный диссертационный труд (Хамзе 2016: Хамзе, Д. *Езикът на комичното*. София: Издателска къща „Авлига”, 2016, с. 498. ISBN 968-619-7245-12-7 (монография));

опубликованная книга (Хамзе 2018: Хамзе, Д. *Гротеск как интеркультурная ценность*. Beau Bassin: Lambert Academic Publishing, 2018. ISBN 978-613-9-83089 (книга)) и 12 статей, из которых 8, посвященных тематике основной монографии, и 4 в других областях языкознания и лингвокультурологии, демонстрирующих разнообразный и богатый научный и преподавательский опыт своего автора. Публикации апробированы в научных конференциях и опубликованы в 11 национальных и 3 международных специализированных изданиях. Количество цитаций - 8. Приложенные научные труды не были использованы в предыдущих процедурах на соискание ученой степени или академической должности.

Справка о соблюдении минимальных требований показывает наличие значительно большего количества очков в параметрах различных критериев (145 очков выше минимума).

## **2. Общая характеристика научной деятельности кандидата**

Монография *Културата на пола в пословиците* (вверху материал *от полската и българската паремиология*) посвящена универсальной и вечной теме взаимоотношений мужчин и женщин в сложной сети *трехмерного коммуникативного пространства*. Цель исследования, которому подвергаются культурогемы *женское* и *мужское*, подчеркнуть частоту колебаний стереотипных и нестереотипных выявлений пола. Привлеченные не в целях сопоставления примеры паремий болгарского и языков являются доказательством, верифицирующим выводы автора о возможном изменении ментальных установок и мировоззренческой ориентации на территории исследуемых отношений. Рассматривается динамика в аксиологии и прогностический характер оценки в пословицах обоих языков, причем, по мнению автора, подчеркнутые отличия могут стать *стимулом балансирующей взаимной ко-гравитации*.

Исследованы коммуникативная энергия и криптокоммуникативный потенциал пословиц; проанализированы причины семантической диффузности, амбивалентности и прагматической многофункциональности проverbsиальных конструкций, представляющих собой *концентрированный экзистенциальный и эмоциональный опыт*, их смысловая аморфность, динамика контекстов, вариативность и скрытность коммуникативных посланий. Представлены оценочные квалификации пола в семантических зонах красота, любовь, брак,

изневяра, возраст, власт и управление, интеллигентность (ум/глупость), трудолюбие (работа/лень). Сделан акцент на *образно-суггестивной и экспрессивной функциях оценки*. Научным вкладом являются выводы о том, что *криптокоммуникация пословиц содействует переосмыслению определенных ментальных стереотипов* мужчин и женщин, тем самым предоставляя возможность для восстановления *симметрии* между *биологическим и социокультурным полом*. Инновативным представляется и утверждение, что исследуемая проблематика и концептология пола в поговорках становятся свидетельством адаптивных возможностей культуры в целом.

Представленный научный труд несомненно является инновативным, оригинальным, многоаспектным (антропоцентрическим, лингвокультурологическим, лингвокогнитивным, социолингвистическим, психолингвистическим и аксиологическим), актуальным для языковой и интеркультурной коммуникации научным исследованием.

В статьях, тематически связанных с проблематикой основного научного труда, отражены отдельные аспекты культуры пола: *Мъжът и жената в оценъчна перспектива; Оценъчни индикации на женското и мъжкото в поговорални фрази, Ценностното изравняване на полове, Красотата като аксиологичен приоритет в мъжко-женските релации; Криптокомуникацията в мъжко-женските отношения; Амбивалентните послания на паремийните изрази в зоната на мъжко-женските отношения, Конвергентни и дивергентни импулси в мъжко-женските релации; Ценостна квалификация на опозицията младост/старост.*

Указанные публикации вне темы основной монографии являются доказательством разносторонних научных изысканий д-ра Димитрины Хамзе и ее умения успешно решать задачи разной лингвистической проблематики.

В своей книге *Гротеск как интеркультурная ценность* автор утверждает решающую философско-эстетическую и объединяющую роль *гротеска* в глобальном плане – для эффективной конвергенции между народами и культурами.

Среди основных достоинств научных трудов д-ра Димитрины Хамзе, ее личная заслуга, следует упомянуть: инновативный интердисциплинарный подход исследования, оригинальность научного поиска, современная методология, углубленность научного анализа, безупречная аргументация

обобщений, креативность в представлении новых идей, виртуозный эмоционально-экспрессивный стиль письма, социокультурная и интеркультурная компетентность исследователя.

### **3. Критические замечания и рекомендации**

Накопленный научный и преподавательский опыт кандидата будут отличной предпосылкой для развития творческой энергии и в реализации научнообразовательных и прикладных проектов, что несомненно дополнит и украсит ее академическую биографию.

### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Документы и материалы гл. асс. д-ра Димитрины Хамзе на участие в настоящем конкурсе соответствуют всем требованиям Закона об академическом развитии Республики Болгария, Положению о его применении и Уставу ПУ им. Паисия Хилендарского. Наукометрия детально и достоверно отражена в приложенной справке. Все представленные научные труды снабжены добросовестной и исчерпывающей аннотацией.

После ознакомления с научными работами кандидата и содержащимися в них теоретическими положениями у меня есть основания дать высокую оценку профессиональных качеств кандидата и без сомнения рекомендовать уважаемым членам Научного жюри избрать гл. асс. д-ра Димитрину Костадинову Хамзе на должность „доцент“ ПУ им. Паисия Хилендарского, научная область Гуманитарные науки, ПН 2.1. Филология (Славянски езици – Полски език).

6 марта 2023 года

Член научного жюри:

(доц. д-р Надя Петрова Чернева)